

Τραπόχνη Αϊδούλα Μίρ 22-3-66



1 από 2 αντίτυπα

TSAROUCHIS

DU 22 MARS AU 13 AVRIL 1966
GALERIE MERLIN/8, RUE MERLIN ATHÈNES

Παρουσιάζοντας μερικά τελευταία μου πειράματα, σ' όλη μου την ζωή δέν έκανα παρὰ πειράματα, θάθελα νά πῶ δυò λόγια για τήν καλή παληά εποχή για τήν ὄραση και τή λογική.

Δέν ὄνειρεύτικα ποτέ νά γυρίσω στην καλή παληά εποχή, γιατί δέν ξέρω ποιά και πότε ήταν, αλλά είναι χρόνια τώρα πού προσπαθῶ νά ἐμπιστευθῶ τὰ μάτια μου και νά χρησιμοποιήσω τή λογική μου.

Οί ἀπολαύσεις τής ζωής δέν είναι και τόσο ἀτελείωτες ὥστε νά ἀποκλείσῃ κανείς δυò πράγματα τόσο σημαντικά. Ἐάν κάποτε τὰ μάτια και ιδίως ἡ λογική μᾶς τυράννισαν στή ζωγραφική δέν είναι λόγος νά τὸ ἐξαφανίσουμε. Ἡ πρωτοτυπία ἄλλωστε δέν ἐγκείται ἐκεῖ, αλλά πάντα, στὸ νά ἔχουμε τὸ κουράγιο νά δοῦμε και νά μετρήσουμε μόνον ὅτι μᾶς ἐνδιαφέρει.

Ἐὐλα ἀνανεώνονται και γίνονται ἀγνώριστα ὅταν τεθοῦν στήν ὑπηρεσία τοῦ βαθύτερου Εἶναι μας.

ΤΣΑΡΟΥΧΗΣ

Καφενεῖον Νέον βράδῳ 1,80×1,26 Λάδῳ





Présentant quelques unes de mes dernières recherches—de toute ma vie je ne fait que des recherches—je voudrais dire quelques mots du bon vieux temps, de la vue, de la raison.

Je n'ai jamais rêvé de retourner au bon vieux temps, parceque je ne sais ni ce qu'il a été ni à quand il remonte; Mais voila des années que je m'efforce de faire confiance à mes yeux et d'user de ma raison.

Les plaisirs de la vie ne sont pas en si grand nombre que l'on puisse renoncer à deux choses de cet importance. Si par fois en peinture les yeux, et plus encore la raison nous ont preoccupés de trop, cela ne signifie pas que l'on doive les escamoter l'originalité an reste, est ailleurs: elle a toujours consisté à avoir le courage de ne voir et de ne prendre en consideration que ce qui nous interesse.

Toute chose se renouvelle et devient neconnaisable quand elle est mise au service de notre être le plus profond.

TSAROUCHIS

Μελέτη για προσωπογραφία Θεόφιλου 2.20×100 Λάδι





Φωτογραφία Η. C. Bresson

Ο Γιάννης Τσαρούχης γεννήθηκε στον Πειραιά. Σπούδασε στην Ανωτάτη Σχολή Καλών Τεχνών στην Αθήνα, με τον Βικάτο και τον Παρθένη. Παράλληλα δούλεψε τέσσερα χρόνια ως βοηθός του Φώτη Κόντογλου.

Πρωτοεμφανίστηκε στο Άσυλο Τέχνης του Βέλμου, σε ομαδικές εκθέσεις το 1928 και το 1929. Πρώτη ατομική έκθεση στην Αθήνα το 1938. Πρώτη ατομική έκθεση στο Παρίσι το 1951, στην Galerie d' Art du Faubourg.

Πρώτη ατομική έκθεση στο Λονδίνο το 1951 στην Redfern Gallery. Πρώτη ατομική έκθεση στη Νέα Υόρκη το 1961 στη Iolas Gallery.

Εξέθεσε επίσης σε διάφορες ομαδικές εκθέσεις στην Ελλάδα και το εξωτερικό. Έργα του υπάρχουν: στην Πινακοθήκη Αθηνών, Ρόδου και Κύπρου, στην Alexander Iolas Gallery και σε ιδιωτικές συλλογές στην Ελλάδα, Ευρώπη και Αμερική. Επίσης έσχεδίασε σκηνογραφίες και κοστούμια για το Θέατρο, το χορό, το μελόδραμα και τον κινηματογράφο. Συνεργάστηκε με την Μαρίκα Κοτοπούλη, το Έθνικό, την Λυρική Σκηνή, τον Κάρολο Κούν, κ.ά.

Στο εξωτερικό εργάστηκε στο Dallas Civic Opera, Coven Garden, Σκάλα, T.N.P. Στον κινηματογράφο συνεργάστηκε με τον Dassin και Κακογιάννη.

Jean Tsarouchis est né au Pirée. Il a fait ses études à l' Ecole Superieur des Beaux Arts d' Athènes dans les ateliers de Vicatos et de Parthenis. En même temps il travaille pendant quatre ans comme assistant de Photis Kontoglou. A exposé pour la première fois en 1928 et 1929 à l'«Asile des Arts» de Velmos, dans des expositions de groupes.

Première exposition personnelle à Athènes en 1938. Première exposition personnelle à Paris en 1951 à la Galerie d' Art du Faubourg.

Première exposition personnelle à Londres en 1951 à la Redfern Gallery. Première exposition personnelle à New York en 1961 à la Iolas Gallery.

A exposé également dans diverses expositions de groupes en Grèce et à l'etranger. En 1958 a exposé à la Biennale de Venise au pavillon Grec.

Ses oeuvres se trouvent aux Pinacothèques d' Athènes, de Rhodes, de Chypre, à l' Alexandre Iolas Gallery et dans des collections privées en Grèce en Europe et en Amerique. Il a également dessiné des decors et des costumes pour le theatre, le ballet, l' opera et le cinema: pour Marika Kotopouli, pour le Theatre National d' Athènes, Karolos Koun, le Theatre Lyrique d' Athènes et à l'etranger pour le Dallas Civic Opera, Covent Garden, la Scala, le T.N.P. au cinema pour Dassin et Cacoyannis.

Ο κατάλογος τυπώθηκε στο τυπογραφείο Δ. Δαβή, Ίππώνακτος 5-Τηλ. 917-818 με την ευκαιρία της έκθεσως του Γιάννη Τσαρούχη στην Γκαλερί Μέρλιν, όδός Μέρλιν 8, Τηλ. 630-802 Αθήνα.

Ce catalogue à été imprimé par D. Davis, 5, rue Hipponaktos - Tel. 917-818 à l'occasion de l'exposition de Jean Tsarouchis à la Galerie Merlin - 8, rue Merlin, Tel. 630-802 Athènes.